

發行人：梁欣榮 (Yanwing Leung)

主 編：柯悌穆 (Timothy Casey)

Past Events

- June 4 俄羅斯風情夜：學生戲劇表演活動。
Russian Night (a student acting showcase) was held by the EUL Division.
- June 5 1. Faculty Colloquium:
Moderator: Prof. Ming-Tsang Yang (楊明蒼教授)
Speaker: Prof. Andrew Lynch (University of Western Australia)
Title: Good Knights and Holy Men: "Turning the Thought" of Virtue in Medieval Soldier-Saints' Lives
2. 舉辦 102 年翻譯學程系列講座。
2013 Translation & Interpretation Lecture Series:
Moderator: Prof. Tien-Yi Chao (趙恬儀副教授)
Speaker: Mr. Pao Hsiang Wang (王寶翔先生), Translator
Title: Lost in SPACE Translation, said Babel Fish (雜談科幻翻譯)
- June 6 召開學士班招生委員會會議。
A meeting of the DFLL Undergraduate Admissions Committee was held.
- June 7 舉辦 102 年翻譯學程系列講座。
2013 Translation & Interpretation Lecture Series:
Moderator: Prof. Chia-Chien Chang (張嘉倩副教授)
Speaker: Prof. Min-Hua Liu (劉敏華副教授), Associate Professor, Monterey Institute of International Studies
Title: 口譯實務如何從口譯研究中獲得啟示 (delivered in Chinese)
- June 7-9 2013 台大外文系畢業公演。
The 2013 DFLL Graduation Play, *Metamorphoses*, was performed.
- June 10 召開臺大文學翻譯獎第一次初審會議。
The first preliminary examination meeting for the 2013 NTU Literary Translation Awards was held.
- June 13 舉辦葉慈詩歌朗誦分享會。
Yeats Day: A Celebration of Poetry was held.
- June 15 1. 舉辦 2013 台大外文系畢業典禮。
2013 DFLL Graduation Ceremony was held.
2. 2013 年外文系謝師宴。
2013 DFLL Graduation Thank-you Banquet was held.
- June 19 召開口訓一會議。
A meeting of the DFLL Oral Training I Committee was held.

- June 21-23 舉辦「情感，政治，精神分析」國際研討會。
The “Affect, Politics, Psychoanalysis” International Conference was held.
- June 24 舉辦退休老師惜別會暨期末聚餐。
The DFLL’s End-of-Term Luncheon and Farewell Party for Prof. Hao Han Huang, Prof. Chun Pai Hsieh, Mr. James D. Uchniat and Mr. Bruce Bagnell were held.
- June 30 1. 中外文學六月號出刊日。
The June issue of *Chung Wai Literary Quarterly* was released.
2. *NTU Studies in Language and Literature* 第 29 期出刊日。
Issue No.29 of *NTU Studies in Language and Literature* was released.

Future Events

- July 5 (Fri) 舉辦臺灣莎士比亞學會首屆大會。
The Inaugural Meeting of the Taiwan Shakespeare Association will be held.
Keynote Speaker: Prof. Stephen Greenblatt, Cogan University
Professor of the Humanities, Harvard
University; Winner of the 2012 Pulitzer Prize
for General Nonfiction
Title: Shakespeare’s Life Stories
Venue: Auditorium, Main Library B1, National Taiwan
University
Time: 3:30 pm, July 5, 2013
- July 29 (Mon) 召開臺大文學翻譯獎第二次初審會議。
The second preliminary examination for the 2013 NTU Literary Translation Awards will be held.
- August 1 (Thu) 系辦將於 8 月 1 日重新設定影印卡，屆時系辦卡片中若有上學期剩餘的張數，恕無法保留。
The DFLL office will reset your photocopy card on August 1, 2013. Any unused portion of the old quota remaining on your DFLL card will be invalid after that date.

Notices

101 學年度第 2 學期教師繳交成績時程表

Grade Reporting Schedule for 2013 Spring Semester

July 2 (Tue)	繳送成績截止日。 Deadline for Grade Reporting.
July 19 (Fri)	各科目若仍有半數以上學生之成績尚未繳交至教務處者，將提本校行政會議報告。 Your case will be reported in the NTU Administrative Meeting if half of your grades have not been sent to the Office of Academic Affairs.

September 13 (Fri)	成績最後繳送日，逾期則以「X」結算。 Any student whose grade has not been submitted to the Office of Academic Affairs by this date will receive an X.
--------------------	--

國科會 103 年度「補助人文及社會科學領域學者國內訪問研究計畫」開放申請。如老師有意申請，請至國科會網站線上提出，並於 **102 年 7 月 25 日**前將您的「[國科會補助專題計畫申請書](#)」、自行草擬之「單位主管說明表」及「[用印申請表](#)」送至系辦。申請時，請同時向國科會申請兼任教師代課鐘點費補助（根據 100 年 3 月 30 日系務會議決議）。申請案將由系辦彙整知會課程委員會後送件。

The NSC is accepting applications for the 2014 Domestic Visiting Researcher Program for Scholars of Humanities and Social Sciences. To apply, please fill out your application through the NSC online system and send your [NTU Application Form](#), draft of Chair's Recommendation, and [NTU Official Seal Application Form](#) to the Department Office before **July 25, 2013**. Please also apply to the NSC for substitute teachers' paycheck subsidies. We will forward the information to the DFLL Curriculum Committee for making course arrangements.

相關資訊 Application Information :

<http://web1.nsc.gov.tw/newwp.aspx?act=Detail&id=e117d31adfe74f20b4e28f4fd8f1ed4f&ctunit=31&ctnode=42&mp=1>

國科會 102 年度「傑出研究獎」開放申請，如您有意申請，請於 **102 年 8 月 6 日下午 5 時前**至國科會網站完成線上申請作業。（遴選作業要點業經修訂。）

The NSC 2013 Outstanding Research Award is accepting applications. To apply, please complete your application through the NSC Online System before **17:00, Aug. 6, 2013**. (Relevant regulations have been revised.)

相關資訊 Application Information :

<http://web1.nsc.gov.tw/newwp.aspx?act=Detail&id=6a99fa920620414cb77342c89148c644&ctunit=31&CtNode=42&mp=1>